

مجموعه آثار

۱۸ نجی سنه

۱۵ جمادی اولی ۱۳۱۵

جزء، عدد : ۷۰



عسكرى جاسوسانى

[مابعد عن جزؤ : ٦٩]

اشكاردر درك بر آدمك جاسوسلىق وظيفه سىنى در عهده ايديشى وطنه خدمت و محبت گي حسيات نجييه وعاليه دن و يادشمنه غرض و نفرتدن نشأت ايدبور ؛ و يا جاسؤس كندى اردؤ مزه منسوب اشخاصدن بولئورسه ار حالدده بالاده بيان اولئان اصول مغلقة و مغالطيه مراجعت ايلگه حاجت قالماز ؛ يالگى جاسوسك عزت نفسنه طوق قوئمقدن نهايت درجه توقى ايدلمليدز . (١)

جاسوسلىرى كندىنه جلب و ربط ايدملىك ايچون حتى كوچك خدمتلىر ايفا ايدلكلىرى حالدده بيله مكافات نقيديه امساك ايدلمامليدز . بيوك فريده دريق جنراللره دار تعليماتنده « سزك ايچون اعدام اولمى كوزده آلديرن بر آدم هر وجهله بيوك بر مكافاته مستحقدر . ديمشدر . پرنس دؤ لى de Ligne دى عين فكرده بولمخشدر : « هر هانگى مهم بر معلومات استحصالى ايچون اولورسه اولسون . جاسوس بولمىك مشكلدر . حتى جاسؤسك كتيردىگى ايو بر معلوماته مقابل كندىسنه بيك دوقات و يرالسه بى اغفال ايله خطايه دوشورمك ايچون دشمنك آكا ايكي بيك دوقات و يرليه جگندن امين بوليله ماز . (٢) بناء عليه جاسؤسه بول بول وعدده بولمى

(١) احراز غالبيت مقصديله دى اولسه اسلامده جاسوسلغه مساع بوقدر . ثانياً جاسوسده علونفس و حسيات نجييه تصوريته هيچ عقابز ايرمز .
(٢) ديمك كه بر جاسوس اقتضاسنه گوره ده زياته پازه و برن طرفده ابقاى خدمت ايدميليورمش . او حالدده حسيات نجييه ايله جاسوس آره سنده مناسب تصوريته احتمال قالورمى ؟
الطابع

و طوغری معلومات و یردیگی زمان و عدی ایضا ایلی در . دشمن اردوسی ارکان
حریه سندن بر ضابطی بر میلیون ایله صاتون آلق . قابل اولورسه ، اصلا غالی
دگلدر .

۱۸۰۶ سنه سی جنرال بهلیار مارشال برتیه گوندردیگی بر مکتوبده ایلرویه
ضابط و جاسوس گوندره جک ایدیه سنده بنده یاره اولمیدیگی هر کسدن زیاده آنلرده
معلومدر ؛ یاره سز ایسه خصوصیه جاسوسلق مسئله سنده - هیچ بر نتیجه استحصال
ایدیه میه جگی بر امر آشکاردر « سوزلرینی یازمش و مارشال برتیه بر قاچ کون
صکره ینه بومالده بر نادره دخی بر مکتوب آلدیغندن ، مصارف خفیه مخصوص
اولق اوزره هر مارشاله ۱۰۰۰۰ فرانق اعطاسی امر ایلشدر .

تأدیه ایدیه جک مبالغه مقدارینی هر دفعه ایچون عمومی اوله رق تعیین ایتک
ممکن اوله ماز . بعض حالانده خصوصیه پک نادر اوله رق ، جاسوس ایله مافوقی
آره سنده ، رضای طرفین ایله بر مقدار معین قرارلاشدیریه بیلور . فقط عمومیتله
تأدیه ایدیه جک مقدار استحصال ایدمک ایستنیلان معلوماتک درجه اهمیتته و علی -
الخصوص جاسوسک اوغراسی محتمل اولان مخاطره نك جسمامته تابع بولسور .
لکن هیچ بر وقت فاصله معینه ایله معاش مقنن گبی ، جاسوسه صورت دایمده بر مبلغ
ثابت اعطاسی جائز دگلدر . شاید جاسوس بویه تخصیصات مقننیه آلیشدر بیلور -
ایسه او حالده بوندن خارج اوله رق آره صره مکافات نقدیه بذل ایتلیدرکه ، غیرت
و دهمتی محافظه ممکن اوله بیلسون .

مثال اولق اوزره مارشال « بازن » ک استنطاقه procès دائر لایحه دن بعض
معلومات عدویه نقلی مناسب گوردک :

ایلولک ۳۰ نجی گونی قروزم استنده بری آلمان اردوسنه او آره لق تسلیم اولان
استرازبورغدن قوه ساره التحاق ایدوب ایتدیگی آکلامق ایچون میچدن گوندرلدی .
قروزم (موزل) نهرینک صول ساحلده تکمیل خط احاطه یی طولاشدقندن صکره
میچه دخول ایدیه یلک ایچون اوچ ورستلک مسافینی ده بیلان گبی سورینه رک ،
طیرمانه رق قطعه مجبور اولمش ایدی . عودتنده دشمنک قوتنه ، مغازه لرینک

(دپولرینک) وضعیتنه دأر معلومات کافی ویرمکله برابر، برده بولمش اولدینی آلمان غزته سنی اعطا ایلدی. بو خدمته مقابل آلدینی مکافات ندر بیلورمیسکزر؟
۴۰ فراق !

آغستوسک ۲۰ نجی کونی فلائو اسمنده بر پولیس خفیه سی (تیون ویل Thionville) دن حرکت ایله ماق ماهونک ایکی مهم تلغرافنی، مچه مواصلته «بازن» . اعطا ایلدی؛ فرداسی کونی بش مهم تلغرافنامه یی حاملآ نیون ویله عودت ایلدی؛ انشای راهده بر آلمان تجسس قولى گوردرک مر قومی درت ورستلک مسافه قدر تعقیب ایلدی. فلائو یقانی اله ویرمامک ایچون راکب اولدینی عربدهن آتایه رق . موزل نهرینه آتیلدی. قویوزدرک درت ورستلک مسافه قطع ایلدکن صکره ساحله چیقدی و بشقه بر عارضه یه اوغرامیه رق تیونویله داخل اولدی . بو خدمته مقابل نائل اولدینی مکافات ۵۰ فراق !

آغستوسک یگر منجی کونی (دهشوا) اسمنده بر قوریجی نیون ویله ۱۷ تلغرافنامه یی حاملآ حرکت ایله مچه تسلیم ایلدیه رک عودتنده آلمان اوغلان سوار یسینه آتش ایدن فرانسزلرک آتشنه اوغرا دینی حالدده مظهر اولدینی مکافات ۲۰ فراق !
بحریه نفراتندن دونسلا اسمنده بری حامل اولدینی تلغرافلری اول امرده تور شهرندن محصور اولان تیون ویله کتیردکن واوردن بروکسله گوتوردکن صکره آلدینی مکافات ۲۰۰ فراق !

واقعا فلائو، دهشو، دونسلا جاسوس دکل ایدیلر؛ فقط ایفا ایدیکاری خدماتک اهمیتنه، اوغرا دقلری تهلیکه نك جسامته نظرآ آنلره جاسوس کبی بر مکافات حساب واعطا اتمک لازم گلیردی .

بو مثلرله بالا کتفا شوراسینیده بیان ایدلم که ۱۸۷۰ - ۷۱ سنه سنده فرانسز مأمورلری وعد خصوصنده پک عالچنابانه طاورانیورلر ایدیسده ایفا ایدیلان خدمته مقابل تأدیاته کلنجه پک خسیس بولیورلردی . دشمن خطی آرمسندن کچهرک تلغرافنامه کتیرمکه موفق اولان اشخاصه بذل ایدیلان مکافات عمومیتله ۵۰ ایله ۲۰۰ فراق آرمسنده تحویل ایدیوردی؛ بر جوق دفعه لر ایسه یالکزر ۵ - ۲۰ فراق اعطا ایدلمشدر .

وطنه محبت و خدمت سابقه سیله جاسوسلنی در عهده ایدنلر اکثریتله مکافات قیدنده بولماز و یا مصرفنی اخذ ایتمگله اکتفا ایلر .

اداره جاسوسیت، هیئت عمومی سی اعتباریله نه قدر مشکل ایسه، کشفیات و تحسساتنه دائر عزیزمندن اول جاسوسه تعلیمات لازمه اعطا ایتمک گبی دقیق تفرعات آندن آشاغی قالماز . بو مسئله نك حلی ایچون آتیده کی اوچ قاعده نی نظر دفته آلمق لازم گلیر :

۱ — ایفا ایدیله جك خدمت نك درجه اهمیت و صعوتی اعزام اوله جق جاسوس نك قابلیت و موقعی ایله متناسب اولمیلیر . هر جاسوس نك جسارت و فطانت و مهارتی صورت متساویه ده اوله ماز ؛ بناء علیه ایسه گوره اربابی اولجه انتخاب ایدلمدن کیف ماتفق استخدام ایدلما میلیر . قابلیت بر پارچه آز اولان بر جاسوس هیچ بر وقته اقتدارینك فوقیده بولنان بر خدمتی ایفایه موفق اوله ماز ؛ بویله لری اکثریتله یا هیچ بر معلومات استحصاله قادر اوله مازلر و یا خودک کتیر دکاری حوادث نك مظلم، ناقابل ادراک و یا بستون یا کلمش بولنور که بوضوئله مضر بیله اولور . بوجه تله در که هر جاسوسه نه گبی بر خدمت تحمیل ایدیله بیله جگنه واقف بولنلق بیوک بر اهمیتی حازدر .

ایفاسی مطلوب اولان بعض خدمات، طبیعتی اقتضاسی تعیین ایدیلان جاسوس نك بر درجه یه قدر معلومات فیه نی حازر بولمسنه توقف ایدر . مثلاً دشمنك بر تیموریولی خطی استکشاف ایدمک، یعنی قوتی . لوازم متحرکه نك محافظه اولندی نی مواقع ایله عددی، صوتدارکنه متعلق اصول و ترتیبات، عسکر ارکاب و اخراجنه دائر ترتیبات مخصوصه و سائر یه عائد معلومات صحیحه اخذ ایدیه نيك ایچون اولجه شمندوفر اداره سنده استخدام اولنمش بر آدم بولمق لازم گلیر ؛ بویله بر آدم مشاهدات - شخصیه سی و ایراد ایدیه بیله جگی سؤاللر سایه سنده شمندوفر خدمته دائر بر فکر صاحبی اولمیلندن ده س سریع، ده صحیح معلومات استحصاله موفق اوله بیلور . برنهر استکشافی ایچون انک ایوسی بر بالقجی و یا صندالجی بولمق لازم گلیر .

۲ — جاسوس نك نظر دقتی پهوده یه یوزمق جائز دکلدر ؛ آنک ایچون

کنديسنه ويريله جك وظيفه نك حدودى لايقيه تعيين ايدلميدر + بۇ خالده مقصد نه ايسه طوغرىدن طوغرى به آنك استحصاليه ساعى اوله جفتدن، دهاسهل وسريع واعطا ايدم جگى راپور دخى دهامكمل اولور . جاسوسك نظردقنى اهميتى از اولان تفرعانه سوق ايتك وقت ضياعنى واستحصالي ايديله جك معلوماتك عدم وضوحى انتاج ايدر + خصوصيله جاسوس، اگر مقصد اصلى لايقيه ادراك ايتيمه جك اولورسه احتمالكه آنى هيچ نظر دفته آماز . الك ايوسى ايضا ايديله جك خدماتى تقسيم ايله هر جاسوسه كوچك ومعين بر قسمنى حواله ايتلدير . معافيه جاسوس كنديسنه تحمیل ايديلان وظيفه نك خارجنده اوله رق كورمش اولدينى موادك كافه سنه دار بيان معلومات ايتكمكه مكلفدر .

۳ — كندى پلانلرينك اسرارينه دار جاسوسه حرف واحد سويلك جائز دكلدر + چونكه دشمن طرفندن در دست ايدلديكى زمان اولوم قورقوسى ايله وظيفه سنى اونوده رق اجراءات وتصوراتمزه دار اوكرنديكى شيلرك كافه سنى نقل ايتك احتمالى واردر .

بوسيدن، دشمنى اغفال قصدى مستمنا اولمق اوزره، جاسوسه هيچ بر وقت تعليمات تحريره اعطا ايتك جائز اوله ماز + فقط بر خالده ده تعليمات او يولده ترتيب ايدلميدركه دشمن، محتوياتى قرائله حقيقه بر خطايه دوشه بيلسون .

شايدان امنيت واعتماد اولميان بر جاسوسه تعليمات شفاهيه اعطا اولوركن قوت و افكاريمزه دار دشمنك يلسى بزجه فائده دن خالى اولميان فقط بالاتزام اولدينى بللى ايدلمكسزىن اغزند بعض ياكلش قاچيرمليدر .

استحصالى مطلوب اولان معلوماتك نصل بر مقصده مبتنى اولدينى فاش ايتماك وشايدان اعتماد اولميان جاسوسى آلداتمق ايچون آنى ايكي مختلف موقعه اعزام ايتملى وكنديسنه برى طوغرى، برى ياكلش ايكي خدمت (فقط ياكلز ايكي، زياده دكل) تحمیل ايتلدير . ايكي يوزلى جاسوس ياكلز دشمنى اغفال ايتك ايچون استخدام اولور . بونلره تعليمات شفاهيه ويرر ايكن اردؤمزه دار اويله معلومات اعطا ايتلميدركه، دشمنى كنديسنجه مضر وبزجه فائده لى بر حال وحر كته سوق ايليه بيلسون؛

مثلاً فلان نقطه به امداد اولی اوزره بر قوه کایه گلکده اولدیغنی بیان ایتلیدرکه ، دشمنک بومعلومات اوزرینه بلدکده اوموقی بلا محاربه تخلیه ایتسی محتمل بولنسون... فقط جاسوس هیچ بروقتده ایکی یوزلی اولدیغنک کشف ایدلدیگنه واقف بولناملیدر؛ بناء علیه جاسوسه بو ساخته معلوماتی اق یولده اعطا ایتلیدرکه ، التزامی اولمیرق قیدسزلق و احتیاطسزلق ثمره سی اولدیغنه قانع اوله بیاسون؛ چونکه بوش بولنمقدن ، احتیاطسزلقدن طولانی آغزدن قاچیرلمش برسوز اولدیغنه جاسوس اطمنان حاصل ایدمک اولورسه ، آنی ذهندن بیوده رک ، اهمیتلندیررک بر حقیقت مطلقه صورتده دشمنه تبلیغ ایتمکده استیصال گوستیرر .

عمومیتله ایکی یوزلی جاسوسلره قارشی نهایت درجه ده متیقظ و احتیاطکار بولنماید؛ اگر رئیس جواسیس بو خصوصده صاحب مهارت و تجربه دکلسه ایکی یوزلی جاسوس استخدا مندن بسبتون واز کچمک هر حالده اولادر .

جاسوس ریسی ویا معاونلری لازم گلان امری اعطا ایتدکدن صکره جاسوس ایلری قره قول خطدن کچیرملی و فقط هیچ بر فرد ایله مکمله ایتاماسنی نظر دقتدن دور طوتمامی در . اگر جاسوس عین کونده عودت ایده بیله چکسه اق حالده معاینه قره قولک آمرینه تعلیمات لازمه اعطا ایدماید .

جاسوسلرک عودتارندن دخی بعض تدابیر و قواعد احتیاطیه به مراجعت ایتمک لازم گلیر؛ چونکه جاسوسک آرقه سندن دشمنک گلک احتمالی اولدیغندن ، بو حالده دوجار اولنه جق هجوم ، حال و وقعه دار معلومات صحیحه اوزرینه مستند هجومدن ، ده مضر اوله بیلیر . بناء علیه استحصا ل معلومات ایچون اعزام ایدیبلان جاسوسک تقریبی اوله رق زمان عودتی معلوم ایسه ، اق حالده معین بر ساعتده وهر حالده ایلری قره قول خط نظارتک اوته طرفده اولجه تعیین ایدیبلان بر نقطه ده بولشتمق ایچون استقباله کیتلیدر . مثلاً آمریکا سواری جنرال لرندن مشهور (استوارت) ۱۸۶۲ سنه سی اجرا ایلدیگی شانلی « آقین » دن Raid (۱) اول ، یانسه بر ضابط آله رق دشمن

(۱) بغته دشمن مملکتنک بر طرفندن جیقوب اهالی بی ولوله دوشورمک ، شندوفر تخریب ایتمک ، آت و سارنه ی سوروب گتیرمک معنانه انگلیزجه برنگه درکه یزم تاریخلرده کی آقین اوله جقدر .

ایلمی قره قول خطانک گیروسنده بولوب جاسوسله نقطه تلاق اتخاذا ایدیلان منفرد بر خانه نك پانسه گلور و جاسوسك و رودنی بکله مکسزین هان حیوانسه دشمن اردوگاهنك آنجق ۴۰۰ خطوه گیروسنده بولان جاسوسك خانه سنه طوغری یول ویرر و جاسوس ایله گورشدکن صکره هیچ بر فرد طرفدن گورلمکسزین عسکرینك نزدینه عودت ایدر . فقط جاسوسك زمان عودتی هر زمان، حتی تقریبی بیسله اوله رق کسدریله مز . بونك ایچون جاسوس نوبتی خطنه واصل اولدینی زمان کنديسنه تحمیل خدمت ایدن ضابطی چاغرتمه مجبوردر .

میج محاصره سی آساننده فرانسز جاسوسلری و تلغرافنامه حامللری میجه عودت ایتدکلری زمان اکثریا فرانسز قره قوللری طرفدن اوزون اوزادی به استنطاق ایدلمش و بونك نتیجه سی اوله رق پك چوق زمان اورالده آلیقولنش و بعضاً دخی کندیلرینه پك قبا معامله ده بولنمشدر . مؤخر آ هیچ بر جاسوسك دخوله مساعده ایدلدی ؛ مثلاً کوکلی اوله رق میجه مهم بر تلغرافی کوتورمکی درعهده ایلان (ووقنر) اسمنده زنگین بر انگیزی (۹) بر فرانسز ضابطی قورشونه دیزرم تهدیدی ایله نوبتی خطندن ایجری صوقامشدر .

قارنو Karnut اسمنده بر ژاندارمه ایله اوغلی تیون ویل دن حرکتله مختلف طولاشیق یوللری تعقیب ایدرک میجه مواصلت ایلدکلری زمان فرانسز نوبتیجیلری تفنك آتشی ایله استقبال ایلشاردر .

کوکلی مأمورین خفیة نك تقلیل عددینی موجب اولان بوکی معاملات غیر مصیه و تأخر اتدن احتراز ایچون قلعه قوماندانی جاسوسلره مرور ورقسی (پاسو) اعطا ایلدی ایسه ده بو اصولنگده بر ثمره سی گوریله مدی ؛ چونکه ، جاسوسلر آلمانلرک الیه دوشدکلری زمان هویتلرینی اعلان ایدرک اولان او ورقلری قورقودن محو ایتمکده ایدیلر .

(مابعدی نسخه تالیفه ده)

آلماچیه دن مترجی

محمد رشدی